

## LOS PROGRAMAS AGRICOLAS DE JAMAICA: MAS EMPLEOS, PRODUCTOS, ALIMENTOS E INGRESOS

Una tercera parte de la población de América Latina, es decir más de 100 millones de habitantes, viven en condiciones de casi extrema pobreza, y en su gran mayoría en áreas rurales. Es por ello que en sus programas crediticios, el Banco Interamericano



Godfrey Thomas, un pequeño agricultor jamaquino que ha convertido su explotación de monocultivo en una de cultivos múltiples, y en el proceso salió del nivel de agricultura de subsistencia, inspecciona su plantación de guisantes. Thomas ha recibido subpréstamos del BID por un total de 5.000 dólares.

ha asignado la más alta prioridad a la elevación de la productividad de la economía rural, particularmente la de los pequeños agricultores.

Uno de los programas típicos del Banco en esta área, ideado para que la ayuda llegue a los grupos de campesinos de más bajos ingresos, es el que se inició en 1970 en Jamaica con un préstamo de 6,2 millones de dólares, y que fue continuado con otros tres préstamos por un total de 16,9 millones de dólares. Conocido como Programa de Desarrollo para Agricultores Autosuficientes (PDAA), este proyecto permitió conceder crédito y asistencia técnica para elevar los ingresos, y mejorar la productividad y los niveles de vida en las pequeñas explotaciones agrícolas. En total, estos préstamos han prestado asistencia a

(Pasa a la página siguiente)

ABRIL 1979 VOLUMEN 6 NUMERO 2

### EN ESTE NUMERO:

**EL PROGRAMA DE PEQUEÑOS PROYECTOS: RECURSOS DEL BID PARA QUIENES NO TIENEN ACCESO AL CREDITO.** Pág. 3  
**ARTESANIAS: UN MERCADO DE 1.000 MILLONES DE DOLARES ANUALES.** Pág. 4

*Noticias del BID* es una publicación mensual del Banco Interamericano de Desarrollo. Se distribuye gratuitamente. Todo el material puede reproducirse mencionando la fuente, Dirección: 808 17th Street, N.W., Washington, D.C. 20577, Estados Unidos de América.

## EVALUACION DE LAS FUNCIONES Y POLITICAS DEL BANCO

Importantes temas que incluyeron la definición de los grupos de más bajo ingreso, las políticas del BID sobre asignación de recursos y los términos y condiciones de los préstamos, fueron analizados en una reunión celebrada en la sede del Banco en Washington, por el Grupo de Trabajo sobre Funciones y Políticas, del Comité de la Asamblea de Gobernadores.

El Grupo de Trabajo se reunió los días 8 y 9 de marzo con asistencia de los Gobernadores y Gobernadores alternos o temporales de Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia, Estados Unidos, Honduras, Jamaica, Japón, México, el Reino Unido y Venezuela, bajo la presidencia del señor Gustavo Romero Kolbeck, de México. En carácter de observadores asistieron representantes de Alemania, Bahamas, Costa Rica, España, Finlandia, Francia, Guatemala, Panamá, Suecia, Suiza, y Trinidad y Tobago, participando también los Directores Ejecutivos del Banco.

El Grupo fue establecido en cumplimiento de una resolución de la Asamblea de Gobernadores aprobada en la Decimonovena Reunión Anual que se efectuó en Vancouver, Canadá, en abril de 1978. La resolución recomendó al comité de Gobernadores, que "evalúe las funciones y políticas del Banco sobre la base de la experiencia adquirida y que presente las recomendaciones apropiadas tomando en cuenta el objeto del Banco, los cambios que han ocurrido en la situación económica de América Latina y del mundo, y las consiguientes necesidades futuras de los miembros".

El Presidente del BID, Antonio Ortiz Mena, abrió la reunión atacando sus alcances e importancia, recordando que el Banco ha estado permanentemente revisando sus políticas y procedimientos, en base a una experiencia directa de trabajo con la realidad económica, social e institucional de los países latino-

americanos. En ese sentido, destacó el papel precursor desempeñado por la institución en el campo social y formuló algunos comentarios sobre los principales aspectos de la documentación presentada a consideración de los Gobernadores.

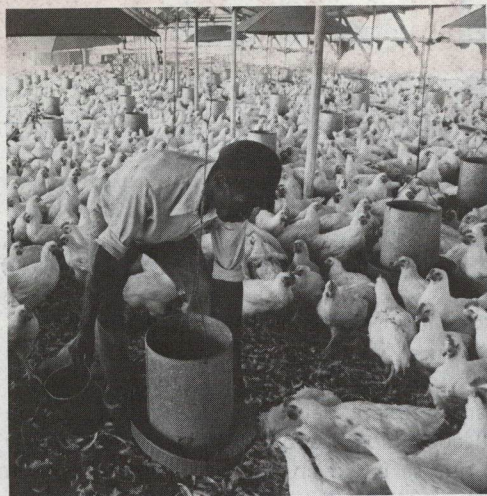
El Grupo de Trabajo intercambió ideas sobre varios temas prioritarios y solicitó al Directorio Ejecutivo que proceda a preparar los documentos con propuestas para la próxima reunión del Grupo que se celebrará en Montego Bay, Jamaica, el 26 de mayo de 1979, en vísperas de la Vigésima Reunión de la Asamblea de Gobernadores.

Los temas que se consideraron abarcan el desembolso de monedas y el problema del riesgo cambiario; el ámbito de las licitaciones; inversión de activos líquidos del Banco; definición de grupos de bajo ingreso; financiamiento de costos directos e indirectos en divisas; financiamiento de gastos locales; políticas sobre asignación de recursos y términos y condiciones en los préstamos del Banco por grupos de países, por sectores y por tipos de fondo, y análisis de los mecanismos y procesos para la toma de decisiones del Directorio Ejecutivo y el carácter multilateral del Banco.

El Grupo de Trabajo solicitó también al Directorio Ejecutivo que prepare un programa de trabajo sobre otros temas, que incluyen el papel del Banco en América Latina durante la década de 1980, para ser considerado por el Grupo de Trabajo.

Al término de la reunión el Presidente del Banco, en su calidad de Presidente del Directorio Ejecutivo, manifestó que el Grupo de Trabajo recibiría en tiempo oportuno los estudios y propuestas solicitados, tarea que se vería facilitada por el esclarecimiento que había podido hacerse durante la reunión de importantes aspectos de los mismos.





Aretas Nembhard (arriba), elegido el mejor agricultor de Jamaica, entre los que explotan parcelas de dos hectáreas, alimenta sus aves. Nembhard se benefició con tres subpréstamos del BID, que utilizó para adquirir instalaciones y equipo agrícola. A la derecha, Godfrey Thomas exhibe sonriente batatas (ñame) producidas en su finca, producto que forma parte importante de la dieta en Jamaica.



(De la página anterior)

casi 8.000 agricultores, con propiedades que van de dos a diez hectáreas.

Como en la mayoría de los países en vías de desarrollo los pequeños agricultores de Jamaica se enfrentan a desventajas inherentes a su propia situación. Carecen de dinero y no tienen acceso al crédito a largo y mediano plazo y esto a su vez, limita su capacidad para hacer inversiones o utilizar insumos modernos en la misma forma que las grandes explotaciones. Son también mucho más vulnerables al riesgo y, por eso, mucho más cautelosos para efectuar innovaciones cuyos beneficios son inciertos y para adoptar decisiones que pueden ser afectadas por factores imprevistos, tales como las condiciones climáticas.

Frente a este panorama, el PDAA se ha constituido en un valioso apoyo para los pequeños agricultores de Jamaica. De acuerdo con Headley Brown, Coordinador de la División de Proyectos Agrícolas del PDAA, éste representa "uno de los más innovativos desarrollos dentro de la política agrícola nacional". Una evaluación socioeconómica reciente —explica— reveló que los préstamos aumentaron decisivamente la producción y la productividad de los trabajadores y lo que es más significativo, ampliaron sus ingresos, con lo cual se han mejorado los niveles de vida. Además, el programa ha permitido también sustituir importaciones de alimentos, ayudando a mejorar la situación de la balanza de pagos del país.

Brown dijo que el PDAA está orientado a lograr que el país llegue a obtener el autoabastecimiento en la producción de alimentos. "Jamaica nunca ha producido los alimentos que necesita y su importación ha sido el mayor renglón de las importaciones durante muchos años", afirmó. "Los beneficios económicos de una sustitución de importaciones de productos alimenticios son casi ilimitados y con los aumentos de consumo derivados del crecimiento demográfico y de una mayor elasticidad en el ingreso, el crecimiento del mercado para los productos alimenticios continuará siendo una de las características de la economía del país".

El experto agrícola del programa, Henry Stewart, señala que el PDAA ha tenido un impacto favorable en los activos de los agricultores, en su capital neto, en el ingreso de las explotaciones y en la creación de nuevos empleos. Agricultores que han recibido préstamos de aproximadamente 10.000 dólares, tienen

activos por valor de 18.000 dólares, principalmente en tierras, construcciones, ganados, maquinaria, equipo o productos para la venta. Dentro de la misma categoría de prestatario, el promedio del capital neto de los beneficiarios creció en cerca de 9.000 dólares.

Además, el promedio del ingreso neto de cada uno de estos agricultores se elevó de 1.078 dólares anuales antes del préstamo, a 2.068 dólares, lo que en promedio representa un aumento del 92 por ciento. Otro resultado del programa es que cada agricultor, después de recibir el préstamo que le ha permitido ampliar la producción, está empleando a uno o dos trabajadores de tiempo completo.

Stewart destacó que el programa ha tenido también un gran impacto social, puesto que la mayoría de los beneficiarios han mejorado la calidad de su vivienda y, al mismo tiempo, han estado en condiciones de adquirir alimentos proteínicos tales como pescado, huevos y carne.

Un ejemplo es Aretas Nembhard, de 61 años, que recibió tres préstamos del programa para construir un criadero de gallinas y para adquirir equipo agrícola. Nembhard utilizó los préstamos para construir también un tanque de agua de 22.000 galones de capacidad, una bodega para almacenar hasta 10 toneladas de forraje, y para comprar ganado y un generador eléctrico.

Como Jamaica no fabrica equipo para la crianza de aves, los préstamos otorgados por el programa al señor Nembhard dieron oportunidades de ventas a los proveedores de los países miembros del Banco. Por ejemplo, una fábrica de equipos de Jacksonville, Florida, en los Estados Unidos, le vendió a Nembhard alimentadores, abrevaderos, incubadoras y depósitos de alimentos.

Gracias a los préstamos y a la asistencia técnica del PDAA, Nembhard es hoy un agricultor próspero. Su explotación produce 18.000 pollos (recientemente Jamaica logró autoabastecerse en este renglón), ha plantado una gran variedad de árboles frutales y formado un pequeño rebaño vacuno. Fue escogido, además, por la asociación agrícola local, como el mejor agricultor nacional en la categoría de explotaciones de dos hectáreas. Cuando se le pregunta por la clave de su éxito, responde: "La ayuda de Dios... la asistencia de mis hijos y el Programa de

(Pasa a la página siguiente)



## BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

El Banco Interamericano de Desarrollo aprobó, en las últimas semanas, operaciones de préstamo y cooperación técnica que beneficiaron a Argentina, Bolivia, Costa Rica, El Salvador y Paraguay. El siguiente es un resumen de dichas operaciones:

### ARGENTINA: INVESTIGACION CIENTIFICA

**Proyecto:** Ciencia y tecnología. **Prestatario:** República Argentina. **Organismos ejecutores:** Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET) e Instituto Nacional de Ciencia y Técnica Hídrica (INCYTH).

**Costo total del proyecto:** \$135 millones, de los cuales \$83.180.000 representan el costo de trabajos, construcción y equipos. **Préstamo del Banco:** \$66 millones en dólares u otras monedas del capital ordinario (\$63 millones u otras monedas no argentinas y \$3 millones en pesos argentinos). **Otros financiamientos:** CONICET, \$44 millones, INCYTH, \$25 millones.

**Descripción del proyecto:** La construcción y expansión de nueve centros de investigación y desarrollo a través de todo el país para ayudar a CONICET y a INCYTH a cumplir con sus respectivas metas de investigación. El proyecto incluirá la preparación de planes para la construcción de los centros, la construcción de seis nuevos complejos con infraestructura y obras complementarias tales como caminos de acceso, y servicios tales como agua y electricidad, la compra e instalación de instrumentos, equipos de laboratorio, vehículos, computadoras, materiales bibliográficos y de laboratorio, equipo de perforación, compresores, espectrómetros, fluorómetros, oscilógrafos, dispositivos detectores en el caso de INCYTH, y microscopios electrónicos, centrifugas, estereoscopios, microcomputadoras, electrocompensadores, equipo de rayos X, cronómetros y analizadores especializados para CONICET; la contratación por los organismos ejecutores, por períodos relativamente cortos, de 200 consultores para maximizar el desarrollo de las actividades de investigación, el adiestramiento de personal científico y técnico a nivel de postgrado (unas 275 becas) tanto dentro como fuera del país, la contratación de personal adicional por parte de las agencias, para ayudar a realizar programas de investigación específicos; y la ejecución de trabajos sobre el terreno, lo que requiere la contratación de personal temporal para realizar labores de taladrado y otros trabajos conexos en el terreno, la construcción de instalaciones y otras labores necesarias.

**Bienes y servicios:** Comprende la compra de equipos y materiales detallados anteriormente y la construcción de instalaciones. **Procedimiento para la adquisición de bienes y servicios:** Licitación pública internacional entre los países miembros del Banco para proveer los bienes y servicios importados con los recursos del préstamo del Banco. Licitación pública nacional para el componente nacional de las compras. **Fecha estimada de terminación:** 1983.

### EL SALVADOR: SANIDAD ANIMAL

**Proyecto:** Desarrollo ganadero y sanidad animal. **Prestatario:** República de El Salvador. **Agencia ejecutora:** Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), San Salvador, El Salvador. **Costo total del proyecto:** \$28,8 millones. **Préstamo del Banco:** De los recursos ordinarios de capital, \$16,3 millones (\$14,1 millones en dólares u otras monedas no salvadoreñas, y \$2,2 millones en colones salvadoreños). **Otros financiamientos:** Gobierno de El Salvador, \$12,5 millones.

**Descripción del proyecto:** Comprende la ejecución de dos subprogramas complementarios y relacionados, diseñados para aumentar la producción ganadera en tres de las más importantes zonas productoras de ganado bovino del país y el control y eventual erradicación de la brucelosis y la tuberculosis en todo El Salvador.

El programa de desarrollo ganadero incluirá la construcción de tres centros regionales de desarrollo ganadero con oficinas centrales en los departamentos de Morazán, Chalatenango y Sonsonate, con sus correspondientes agencias de extensión y ampliación de las instalaciones de la Dirección General de Ganadería en Soyapango; expansión y mejora de los servicios de investigación, adiestramiento y extensión actualmente provistos por la DGG; expansión e intensificación del servicio de extensión para cubrir a 5.500 fincas —de las cuales 2.500 constituyen operaciones ganaderas comerciales— como también 3.000 productores de ganado con potencial de desarrollo; el adiestramiento de 2.900 estudiantes, incluso trabajadores, ganaderos y técnicos, en prácticas ganaderas y organización de fincas; y la provisión de cooperación técnica para servicios especializados de asesoría por profesionales de la DGG y expertos en los campos de administración de proyectos ganaderos, zootecnia bovina, genética y nutrición animal, como también para el adiestramiento de 21 expertos de la DGG en el extranjero a nivel de maestría en las áreas de zootecnia, economía agrícola, genética, biometría y medicina veterinaria.

El subprograma de sanidad animal consistirá en la construcción y equipamiento de un laboratorio central y tres regionales y el establecimiento de un sistema de vigilancia epidemiológica incluso la contratación de personal y el equipamiento de estaciones de control y adiestramiento de inspectores de cuarentena; la ejecución de una campaña contra la brucelosis y la tuberculosis, la ejecución de estudios preliminares sobre la garrapata y enfermedades hematozoáricas; y la compra de equipo, vehículos y materiales para la campaña.

**Bienes y servicios:** Construcción de trabajos y adquisición de maquinaria, equipo y materiales. **Procedimiento para las adquisiciones:** Licitación pública internacional entre los países miembros del Banco para los bienes y servicios importados con los recursos del préstamo del Banco. Licitación pública nacional para el componente nacional. **Fecha estimada de terminación:** 1983.

### PARAGUAY: TECNIFICACION AGROPECUARIA

**Proyecto:** Segunda etapa de un proyecto de tecnificación agropecuaria. **Prestatario:** República del Paraguay. **Agencia ejecutora:** Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), Asunción, Paraguay.

**Costo total del proyecto:** \$13 millones. **Préstamo del Banco:** Fondo para Operaciones Especiales, \$8,5 millones (\$6,2 millones en dólares u otras monedas distintas de la paraguay y \$2,3 millones en guaraníes). **Otros financiamientos:** Gobierno del Paraguay, \$4,5 millones. **Cooperación técnica:** \$190.000.

**Descripción del proyecto:** Segunda etapa del Proyecto de Tecnificación Agropecuaria del Programa Integrado de Desarrollo Agropecuario del Paraguay (PIDAP). El proyecto incluye los siguientes subproyectos: investigación agrícola, investigación ganadera, extensión agrícola y ganadera, semillas, y desarrollo ganadero.

**Bienes y servicios:** El proyecto incluye

aspectos de ingeniería y administración (confección y terminación de planes finales de construcción, especificaciones técnicas y el presupuesto para la construcción contemplada), y la construcción de 19 oficinas de servicios de extensión, cuatro laboratorios regionales, bodegas, cobertizos, viviendas, comedores, corrales para el ganado, establos, pozos, tanques de agua, instalaciones eléctricas y de provisión de agua y un camino de acceso a la planta de semillas. Además, el proyecto incluye la compra de bienes (fertilizantes, pesticidas y productos veterinarios), ganado, maquinaria y equipo, y vehículos.

**Procedimiento para la adquisición de bienes y servicios:** Licitación pública internacional entre los países miembros del Banco para los bienes y servicios importados con los recursos del préstamo del Banco. **Fecha estimada de terminación:** 1982.

### COSTA RICA: CREDITO RURAL

El Banco Interamericano de Desarrollo aprobó el 31 de enero un financiamiento por el equivalente de 500.000 dólares, para un proyecto destinado a otorgar créditos a jóvenes de bajos ingresos del medio rural de Costa Rica.

El financiamiento fue otorgado a la Fundación Nacional de Clubes 4-S (FUNAC), una institución gubernamental semiautónoma, para conceder créditos a los miembros de los clubes 4-S que no tienen acceso a las fuentes tradicionales de crédito rural. El movimiento de los clubes 4-S agrupa 504 organizaciones con un total de 10.124 miembros. Iniciados en 1947, los clubes 4-S están inspirados en los 4-H Clubs de los Estados Unidos y su filosofía se resume en las palabras "salud, saber, sentimiento y servicio".

Al mismo tiempo el Banco otorgó una cooperación técnica no reembolsable por el equivalente de 41.900 dólares para un programa de capacitación de técnicos, líderes y promotores en el manejo de créditos, y para fortalecimiento institucional de FUNAC.

La población de Costa Rica es en su mayoría joven y está fuertemente concentrada en las áreas rurales. Aproximadamente 1.152.000 personas —el 58 por ciento de los dos millones de habitantes del país— residen en áreas rurales. De esta población, 400.000 personas, o sea el 35 por ciento, tienen de 10 a 25 años de edad y de ese total, tan sólo 164.000, o sea menos de la mitad, han recibido educación formal.

FUNAC utilizará los recursos del Banco para financiar proyectos que proporcionan oportunidades para educación y empleo. Los créditos que otorgará estarán orientados a financiar proyectos para desarrollo de apicultura, explotación lechera familiar cooperativa, cunicultura, avicultura, lechería de caprinos y siembras de frijoles, maíz, piña, maní y papas.

Se espera que con la ejecución del proyecto se estimulará entre los agricultores adultos de las familias de los miembros de los clubes 4-S la adopción de técnicas mejoradas de cultivo, se impulsará la formación de clubes entre los jóvenes y se mejorará el ingreso de las familias más pobres, al aumentar su capacidad para producir alimentos básicos.

### BOLIVIA: SISTEMA EDUCATIVO

El Banco Interamericano de Desarrollo aprobó el 15 de marzo una operación de cooperación técnica de carácter no reembolsable para contribuir a la formulación de un proyecto destinado a integrar y modernizar el sistema educativo nacional en Bolivia.

Una de las principales prioridades del gobierno boliviano es la expansión del ámbito

(Pasa a la página siguiente)



(De la página anterior)

de su sistema educativo, que en la actualidad es muy fragmentado, y carece de un órgano central que coordine políticas y funciones. El sistema se ha desarrollado sin una relación con el mercado de trabajo o con las políticas nacionales de desarrollo económico.

La cooperación técnica aprobada hoy fue

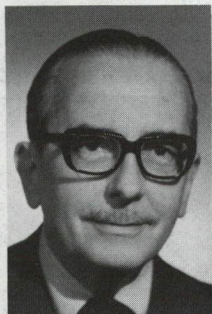
otorgada a la República de Bolivia, con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales del Banco. Será utilizada por la Comisión de Integración de los Servicios del Sector Educativo para formular un proyecto de plan del sistema educativo. El objetivo del proyecto es cooperar en la institucionalización de un sistema educativo nacional en Bolivia,

que planifique, organice, administre, controle y evalúe el proceso de la educación nacional en todos sus aspectos.

El costo total del proyecto es de 600.000 dólares, de los cuales la cooperación técnica del Banco cubrirá 430.000 dólares. Los 170.000 dólares restantes serán aportados por fuentes locales.

## DESIGNACIONES

El Presidente del Banco anunció el 16 de marzo que el hasta entonces Representante Especial del Banco en Europa, Enrique Pérez Cisneros, fue designado Prosecretario del Banco con categoría de Subgerente.



Pérez Cisneros



Villaveces

El señor Pérez Cisneros ha estado vinculado al BID desde la creación de la Institución, a la que viene sirviendo en forma destacada desde 1960 cuando participó en la estructuración de la asistencia técnica que, desde entonces el Banco ha venido prestando a sus países miembros.

Ha sido Subdirector de la División de Desarrollo Social, y Subdirector de la División de Préstamos. En 1969 fue nombrado Representante Especial en Europa, habiéndose distinguido en ese cargo, especialmente por su participación en las negociaciones que condujeron a la incorporación al BID de los países extrarregionales.

El señor Arturo Calventi continuará

como Prosecretario habiéndosele asignado a su cargo categoría de Subgerente.

El señor Ortiz Mena anunció también que el actual Jefe de la Oficina del Banco en Londres, Guillermo Villaveces, pasó a desempeñarse como Representante Especial para Europa. El señor Villaveces inició su carrera en el BID como especialista principal en Mercados Financieros, asignado al Departamento Financiero. En 1976 pasó a ocupar el cargo de Representante del Banco en Londres.

Por su parte el actual Representante Especial Alternativo en Europa, señor

Hernán Lafourcade, regresa a la sede del Banco en Washington.

Como representante Especial Alternativo en Europa, fue designado el señor Carlos Alurralde, quien ingresó al Banco en 1962 como Oficial de la División de Desarrollo Social. Fue luego asignado al Departamento Legal, pasando posteriormente a la División de Préstamos donde ocupó el cargo de Jefe del Área VI. De nuevo fue transferido al Departamento Legal en donde ocupa en la actualidad el cargo de Abogado Principal de la Región II, que incluye a Argentina, Chile, Colombia, Ecuador, Bolivia y Venezuela.

## FINANCIAMIENTO DE LA EDUCACION EN AMERICA LATINA

Publicado por el Fondo de Cultura Económica y el Banco Interamericano de Desarrollo, acaba de aparecer *Financiamiento de la educación en América Latina*, un libro de 650 páginas que reúne los documentos que se presentaron en un seminario realizado en la sede del BID, en Washington, D.C. del 15 al 19 de noviembre de 1976 organizado por el Departamento de Desarrollo Económico y Social del Banco.

Asistieron a dicho seminario expertos de alto nivel, que examinaron los problemas de financiamiento que presenta la creciente demanda educativa y analizaron las implicaciones fiscales, distributivas y de eficiencia de las distintas formas de obtención de recursos para la educación y de su asignación a los diferentes niveles educativos.

Los expertos que se dieron cita en Washington durante este seminario, advirtieron que los problemas del financiamiento educativo se presentan prácticamente en todos los países de la región y que, por lo tanto, es urgente hacer

reformas sustanciales, en el gasto educativo y en los sistemas de financiamiento, para que se ajusten a las exigencias del desarrollo, a las posibilidades de un financiamiento real y a una mejor distribución de los ingresos.

El Rector del Colegio de México, Víctor Urquidí, quien presidió el seminario, al hacer un resumen de los trabajos adelantados por éste destacó que "lejos de haber tenido carácter teórico, tuvo como marco las características de la expansión de los sistemas educativos latinoamericanos y tomó en cuenta algunas proyecciones razonables de los mismos, considerando también el aspecto importante del financiamiento externo para la educación".

La edición de *Financiamiento de la educación en América Latina* fue coordinada por Mario Brodersohn y María Ester Sanjurjo, quienes actuaron como directores técnicos del seminario. La obra puede adquirirse escribiendo al Fondo de Cultura Económica, Av. de la Universidad 975, México 12, D.F.

El 15 de febrero pasado en la ciudad de Chihuahua, México, se llevó a cabo una ceremonia en el transcurso de la cual se hizo entrega de la medalla "Ángel Trias" al Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Licenciado Antonio Ortiz Mena.

Cada año la Sociedad Chihuahuense de Estudios Históricos, condecora a un ciudadano ejemplar y chihuahuense distinguido con la medalla creada para honrar la memoria del patriota mexicano general Ángel Trias Álvarez. La condecoración fue entregada al señor Ortiz Mena por el Gobernador constitucional del Estado, señor Manuel Bernardo Aguirre.

En el discurso académico pronunciado por el Presidente de la Sociedad, señor Alfonso Escárcega, con motivo del cuadragésimo primer aniversario de la misma, destacó los grandes servicios prestados a México por el Licenciado Ortiz Mena.





## ALIMENTOS: IDENTIFICACION DE PROBLEMAS Y NECESIDADES

¿Cómo puede la prioridad de aumentar la producción de alimentos y de mejorar el nivel de nutrición humana ser incrementada dentro de una política consecuente de desarrollo en los países de América Latina? Y ¿cómo pueden los países en desarrollo llamar la atención más efectivamente sobre sus prioridades nacionales de alimentos y nutrición ante la comunidad internacional?

Estos interrogantes fueron discutidos en una reunión organizada conjuntamente por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y el Consejo Mundial de Alimentos (CMA), que tuvo lugar el 19 y 20 de febrero en Port-of-Spain, Trinidad y Tobago. La sesión, que contó con la participación de delegados del CMA de Colombia, Guatemala, Jamaica, México, Trinidad y Tobago y Venezuela, tenía por objeto identificar los obstáculos existentes para mejorar la situación de América Latina en este campo.

Durante las discusiones, los participantes enfatizaron que la erradicación del hambre y de la desnutrición deben ser elementos fundamentales en los esfuerzos de desarrollo tanto de los países mismos como de la comunidad internacional. También estuvieron de acuerdo en que la comunidad internacional debe ayudar a los países en desarrollo a superar los problemas de producción de alimentos, pobreza, desnutrición subempleo, así como también a fortalecer la base económica de los sectores rurales y urbanos de cada país.

Los delegados apuntaron que el aumento de la producción de alimentos y de su consumo deben obtener la más alta prioridad en las naciones latinoamericanas. También anotaron que varios países de la región ya han hecho de la erradicación de la desnutrición una base fundamental de sus respectivas estrategias agrícolas y de alimentación.

Los participantes resumieron los problemas básicos de política interna que frecuentemente determinan si hay o no aumentos en la producción y consumo de alimentos:

**Políticas de precios.** En cuando a los productores, los delegados indicaron que existe una necesidad de definir políticas más efectivas de precios al productor para estimular mayor producción de alimentos, especialmente entre los pequeños productores.

En cuando al consumidor, se anotó que las políticas de precios y distribución deben proteger los niveles de consumo de grupos de más bajos ingresos.

**Extensión, tecnología apropiada e investigación aplicada.** Hubo amplio acuerdo sobre la necesidad de expandir los esfuerzos de investigación para desarrollar la base para cambios tecnológicos a nivel de explotaciones. Los delegados también reconocieron la necesidad de

desarrollar servicios de extensión más dinámicos, especialmente a través de asociaciones rurales y cooperativas.

**Políticas estructurales e institucionales.** Varios delegados reconocieron la importancia de los cambios estructurales e institucionales, incluyendo en éstos la formulación y realización de reforma agraria. También opinaron que es necesario aumentar los créditos a los pequeños agricultores para aumentar la producción de alimentos.

**Medidas administrativas e institucionales.** Hubo reconocimiento generalizado de la necesidad de fortalecer la capacidad administrativa e institucional para la producción de alimentos.



Los delegados a la reunión organizada conjuntamente por el BID y el Consejo Mundial de Alimentos analizan cómo se puede aumentar la producción de alimentos en América Latina. De izquierda a derecha, Amado Gavidia, Representante del BID en Trinidad y Tobago; Julián Rodríguez Adame, del BID; José Epstein, Gerente del Departamento de Planes y Programas del BID; el Dr. E. P. Alleyne, Secretario Permanente del Ministerio de Agricultura de Trinidad y Tobago; José Juan de Olloqui, Subsecretario de Relaciones Exteriores de México y Vicepresidente del Consejo Mundial de Alimentos; Maurice Williams, Director Ejecutivo del Consejo Mundial de Alimentos; y Abelardo Amaya Brondo, Secretario de Agricultura de México.

### ALBERTO FUENTES MOHR

El desarrollo económico y social de Guatemala, la integración económica de América Latina y la reconstrucción de su "Patria Grande", Centroamérica, fueron tres de las pasiones que alentaron la vida del doctor Alberto Fuentes Mohr, ex-Gobernador del Banco Interamericano de Desarrollo, cuya trágica muerte ocurrió el 25 de enero pasado en la ciudad de Guatemala, produjo explicable consternación entre quienes lo conocieron.

En Washington, el Consejo Permanente de la Organización de Estados Americanos rindió un homenaje especial a la memoria del distinguido hombre público guatemalteco desaparecido, y el Banco, por intermedio de su Presidente, hizo llegar sus expresiones de pesar.

Fuentes Mohr, después de especializarse en ciencias sociales, hizo sus estudios de postgrado en Londres. Tras de actuar en las Naciones Unidas, organismo al que estuvo largamente vincu-

lado, aportó sus conocimientos y capacidad a la difícil tarea de negociar los acuerdos para la integración económica centroamericana, que culminaron con el Tratado General de 1960, del que fue uno de los redactores. De 1961 a 1962, actuó como Secretario General Adjunto de la Secretaría de Integración Económica Centroamericana (SIECA).

En 1973 el Instituto para la Integración de América Latina publicó sus apuntes históricos sobre la experiencia de la integración centroamericana, recogidos en un libro bajo el título de *La creación de un Mercado Común*, obra que prolongó la contribución de Fuentes Mohr al proceso de integración de América Latina.

Fuentes Mohr fue ministro de Economía y de Relaciones Exteriores de 1966 a 1970. En el momento de su muerte era miembro de la Asamblea Legislativa en representación de Quezaltenango.



## EL BID EN LAS REUNIONES INTERNACIONALES

El Banco Interamericano de Desarrollo asiste regularmente, a través de funcionarios que concurren en carácter de invitados u observadores, a reuniones internacionales en las que se analizan problemas de desarrollo, se formulan diagnósticos o se trazan políticas. Estas son algunas de las reuniones celebradas recientemente, con indicación de los temas y conclusiones o resoluciones adoptadas.

**REUNION SOBRE TELECOMUNICACIONES Y DESARROLLO.** Esta reunión, realizada entre el 18 y el 20 de diciembre en París, Francia, fue organizada conjuntamente por la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) de las Naciones Unidas, y la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE). Asistieron a la misma representantes de agencias gubernamentales, organismos de telecomunicaciones, organizaciones de investigación, universidades, firmas consultoras y bancos de desarrollo del Hemisferio Occidental, Europa, África y Asia. El jefe de la Unidad de Telecomunicaciones del BID, Robert Gellerman, representó al Banco en la conferencia y presentó un estudio sobre el tema de la misma.

La reunión fue la primera dentro del marco de un importante nuevo programa de estudio de UIT y OCDE diseñado para determinar el nivel óptimo de inversión en el sector de telecomunicaciones para los países en desarrollo. Uno de los resultados de esta conferencia será la creación de un manual para los planificadores nacionales y bancos de desarrollo, para determinar la naturaleza y volumen de inversión necesaria para un programa nacional de desarrollo.

Entre los documentos presentados estuvieron: "Estableciendo el impacto y los beneficios de la inversión en telecomunicaciones: la contribución del análisis económico", de Robert Tyler, director ejecutivo de *Communications Studies and Planning Ltd.* de Gran Bretaña; "Prioridades para el desarrollo", por Robert Gellerman; "Los beneficios de las telecomunicaciones rurales en los países en desarrollo", por Satyender Kaul, director del *Economic Study Cell Post and Telegraphs Board* de la India; "La economía de los servicios sociales y su promoción a través de la planificación nacional", por Ernst Becher, analista financiero del Programa Cooperativo del Banco Mundial y la Organización Mundial de la Salud, y "Sobre el análisis de beneficios de las telecomunicaciones: algunas propuestas metodológicas", por el profesor Barry Lesser, de la Dalhousie University de Halifax, Canadá.

**CONFERENCIA SOBRE EL PODER DE COMPRA Y COMPARACION DE PRODUCTOS REALES.** "La comparación de niveles de ingreso entre países se ha hecho tradicionalmente utilizando tasas de cambio. Pero las tasas de cambio no son adecuadas para esto porque están determinadas principalmente por transacciones en el sector externo de las economías, están sujetas a influencias políticas, y fluctúan ampliamente de año a año".

Esta fue la opinión expresada por Frank Orlando, un economista de la División de Estudios Generales del Departamento de Desarrollo Económico y Social del Banco, durante su intervención en una conferencia organizada por el Programa de Estudios Conjuntos sobre Integración Latinoamericana (ECIEL), que se celebró del 24 al 26 de enero en Rio de Janeiro, Brasil. Asistieron a la reunión expertos internacionales en comparación de ingresos, los directores de estadísticas y cuentas nacionales de las Naciones Unidas, la Comunidad Económica Europea (CEE), la Comisión Económica para la América Latina (CEPAL), y de varios países latinoamericanos, además de representantes de los principales institutos internacionales, regionales y participantes del ECIEL.

Orlando enfatizó que la metodología preferida para comparaciones de ingresos utiliza una tasa de "paridad de poder de compra" calculada a partir de los precios relativos de bienes y servicios que representan la totalidad del producto doméstico bruto. Las comparaciones hechas a partir de tasas de poder de compra son llamadas comparaciones de "producto real". Estas comparaciones fueron realizadas primero para un número limitado de países europeos a principios de la década de 1950 y para países latinoamericanos a principios de la de 1960.

Comparaciones de producto real más recientes han sido realizadas por las Naciones Unidas y el Banco Mundial para un número limitado de países desarrollados y en desarrollo, por la CEE para nueve economías europeas, y por el ECIEL para 16 países de América Latina.

"Las técnicas de comparación de producto real se han desarrollado a través de los años hasta el punto que existían diferencias sustanciales entre las metodologías de la ONU, la CEE y ECIEL", señaló Orlando. "Los problemas relacionados con la obtención de comparaciones anuales de producto real dentro de una región y para vincular regiones para expresar las comparaciones en una moneda internacional tampoco habían sido investigados adecuadamente. Pero estas deficiencias han sido corregidas en su mayoría debido a iniciativas del BID

en el campo de las comparaciones de producto real".

Orlando se refirió a un acuerdo de cooperación técnica entre el Banco y ECIEL para calcular las comparaciones de producto real para 18 países de América Latina. Para asegurarse de que los resultados obtenidos a partir de tales comparaciones fueran universalmente aceptables, los delegados a la conferencia discutieron ampliamente los problemas surgidos.

Como resultado de estas discusiones, se llegó a acuerdos en la reunión para las comparaciones de ingreso para América Latina. Para lograr una coordinación amplia, se acordó también que la ONU y la EEC participarían directamente en los trabajos en América Latina. Además, funcionarios de la Oficina de Estadísticas de la ONU expresaron durante la conferencia que América Latina está actualmente a la cabeza en comparaciones de ingreso real y servirá como modelo para las comparaciones en otras regiones del mundo.

Los resultados de la conferencia serán publicados posteriormente en un compendio en inglés y español.

### REUNION DEL CONSEJO DE ASUNTOS MUNDIALES EN CINCINNATI

Según un experto el costo de las importaciones petroleras está afectando la tasa de crecimiento en varios países de América Latina y amenaza con socavar el impulso de las inversiones y el dinamismo de la economía.

En una exposición ante un grupo de altos ejecutivos de corporaciones ofrecida el 26 de enero pasado en Cincinnati, Ohio, el Jefe de la Sección de Economía Industrial e Infraestructura del Banco, Leonardo da Silva, también enfatizó que para adaptarse a las nuevas condiciones de la economía mundial, es necesario fortalecer y diversificar las exportaciones de la región. De esta manera, sostuvo, se apoyarían inversiones en sectores de importancia fundamental para la producción y el empleo dentro del marco de políticas y programas coherentes de energía.

Durante su estadía en Cincinnati el 25 y 26 de enero, el señor da Silva dictó conferencias sobre energía y desarrollo económico en América Latina, en la Universidad de Cincinnati, Northern Kentucky State University y Xavier University. También grabó una presentación para la televisión, en la que actuó como moderador el Presidente del Consejo de Asuntos Mundiales de Cincinnati William Messner. La visita de da Silva a Cincinnati fue organizada por la Oficina de Conferencias de la Asesoría de Relaciones Externas del Banco.



(De la página anterior)

Desarrollo para Agricultores Autosuficientes”.

Como muchos agricultores de Jamaica, Nembhard usa bagazo para la crianza de pollos, y como alimento complementario para el ganado emplea una mezcla de bagazo y melaza. El país ha sido pionero en el uso de bagazo impregnado de melaza y urea para la alimentación del ganado. Esta combinación proporciona el nitrógeno que requieren los rumiantes a un precio más bajo que otros alimentos. En la actualidad Jamaica está exportando este producto a otras islas del Caribe.

Otro beneficiario del PDAA es Godfrey Thomas, de 36 años, que tiene una explotación de dos hectáreas situada en una loma del lado montañoso. Antes de recibir tres préstamos del programa por un total de 5.000 dólares, Thomas obtenía ingresos para vivir apenas a un nivel de subsistencia. Con el dinero y la

asistencia técnica proporcionados por el programa, ha pasado del monocultivo a una producción mixta de bananas, tomates, papas y guisantes, ha adquirido ganado, y utiliza fertilizantes y semillas mejoradas.

Debido a que su explotación está en un área alejada y de difícil acceso (dos tercios de la tierra laborable de Jamaica está en terrenos montañosos), el principal medio de transporte de Thomas es la mula y su implemento agrícola más importante es el machete. Debido a lo empinado de la tierra no se pueden utilizar tractores ni otras maquinarias.

A pesar de esto, él y su familia ya no viven a un nivel de subsistencia y tanto su producción como su ingreso han mejorado notablemente. Con una sonrisa satisfecha, Thomas cuenta que “sin los préstamos del PDAA, no habría podido sobrevivir como agricultor”.

## FINANCIACION DE PEQUEÑOS PROYECTOS: RECURSOS PARA QUIENES NO TIENEN ACCESO AL CREDITO

Fraile Muerto es un pintoresco pueblito del interior del Uruguay, en el cual, como en muchos otros lugares, algunas artesanas habilidosas dejaron las labores caseras para agruparse cooperativamente y ver cómo podrían hacer para vender no solamente en las ciudades del área o en Montevideo sino también fuera del Uruguay, las alfombras, mantas, ponchos y demás prendas de lana que fabricaban en sus talleres.

De esa inquietud nació, hace un poco más de diez años, la Cooperativa Artesanal Regional de Fraile Muerto, que agrupa a 92 artesanas, y que es hoy cabeza de grupos artesanales similares formados en Rincón de la Urbana, Quebracho, Rincón de Pi, Tres Islas, y otros poblados del área.

La zona tiene graves problemas de transporte a causa de los malos caminos que, durante el invierno, se vuelven intransitables, dejando casi aisladas algunas poblaciones. Pero cuando lleguen las lluvias del próximo invierno, los artesanos de estas cooperativas no tendrán que preocuparse como otros años por el suministro de lana vellón que necesitan en sus trabajos,

porque desde Montevideo, la Central de Servicios de Manos del Uruguay podrá enviarles con anticipación la lana necesaria. La Central, gracias a un préstamo otorgado por el Banco Interamericano de Desarrollo, tiene almacenada en sus depósitos lana para suplir los requerimientos de todas sus cooperativas.

Manos del Uruguay es una entidad sin fines de lucro, que agrupa actualmente a 18 cooperativas o grupos artesanales, que cuentan con 988 operarios, en su casi totalidad mujeres. En 1976 el BID le facilitó 65.000 dólares para ampliar su capacidad de comercialización. En la actualidad los productos de sus cooperativas se venden en las grandes tiendas de los Estados Unidos, por intermedio de una importante firma de Nueva York con la que ha negociado un contrato de suministro y la cual se ha comprometido a vender anualmente una cantidad determinada de tejidos. En 1978 Manos del Uruguay fue distinguida por el Banco de la República Oriental del Uruguay —por tercera vez consecutiva— como el mayor exportador de productos artesanales del país.

(Pasa a la página siguiente)



*Manos del Uruguay* es protagonista de un esfuerzo que trasciende las fronteras del país. Izquierda, Nestar Lima, presidente de la Cooperativa de Fraile Muerto. Derecha, la labor de teñido de la lana. Desde el campo uruguayo, artesanías de nivel internacional.





(De la página anterior)

En octubre de 1978, el Banco aprobó un financiamiento por 500.000 dólares para un programa de expansión de Manos del Uruguay que beneficiará a grupos de mujeres artesanas de áreas rurales en donde funcionan las 18 cooperativas, cuyo volumen de ventas para 1983 se estima que será de unos 3,7 millones de dólares, un aumento de un 370 por ciento sobre las ventas de 1977. La expansión del sistema, mediante la adquisición de mobiliario y equipo para las cooperativas y la Central de Servicios, y la habilitación de nuevos locales, permitirá incorporar otros 500 artesanos.

Un programa iniciado por el Banco en junio de 1978 dedicado con exclusividad al financiamiento de pequeños proyectos, hizo posible este financiamiento. Para este programa el Banco destinó 5 millones de dólares para financiar pequeños proyectos productivos y ciertos proyectos sociales con impacto productivo en los países latinoamericanos en vías de desarrollo. Para cada operación se tiene especialmente en cuenta el criterio de autoayuda, el beneficio de grupos marginados que no tienen acceso al crédito convencional, la generación de nuevos empleos y la utilización de materias primas y productos semielaborados de origen local.

El nuevo programa ha permitido llegar a sectores dentro de los cuales el Banco no había ejercido una acción directa. Por ejemplo, 80 familias del municipio de Villavicencio, en los Llanos Orientales de Colombia, están recibiendo créditos para financiar la compra de cerdos, alimentos, vacunas y servicios de extensión, con la ayuda de un préstamo por 312.000 dólares que el Banco hizo a FEDAN, una institución establecida por jóvenes profesionales para el mejoramiento de los niveles de vida de los agricultores de muy bajos ingresos.

En el Chaco Central, del Paraguay, se está ayudando a unas 800 familias pertenecientes a grupos aborígenes extremadamente pobres a que formen pequeñas empresas agropecuarias. El Banco destinó a ese fin un financiamiento de 458.000 dólares otorgado al Crédito Agrícola de Habilitación, que es el organismo encargado de dar asistencia crediticia y técnica a los agricultores de bajos ingresos del país.

El movimiento de clubes 4-S de Costa Rica agrupa 504 organizaciones con un total de 10.124 miembros. Iniciados en 1947, los clubes están inspirados en los 4-H Clubs de los Estados Unidos y su filosofía se resume en las palabras "salud, saber, sentimiento y servicio". En enero del presente año el Banco aprobó un financiamiento por 500.000 dólares para la Fundación Nacional de Clubes 4-S, que le permitirá conceder financiamientos a jóvenes de las áreas rurales que son miembros y que no tienen acceso a las fuentes tradicionales de crédito. De esta manera se podrán financiar pequeños proyectos para el desarrollo de la cunicultura, apicultura, avicultura, explotaciones cooperativas familiares de lechería, y sembrado de frijoles, maíz, piña, maní y papas.

La Jefe de la División de Asistencia Técnica del Banco, Beatriz Harrette, quien supervisa el programa de financiamiento de pequeños proyectos, dice que el mismo actúa como un puente entre la acción de las instituciones que han desarrollado básicamente sus actividades bajo el concepto de beneficencia y los mecanismos financieros tradicionales. "La cartera de operaciones del Banco —señala— busca alcanzar un balance entre aquellas actividades dedicadas a generar ingresos y las que contribuyen a una mejor distribución de esa riqueza. El Programa para el Financiamiento de Pequeños Proyectos está concebido como una herramienta para ayudar al desarrollo de una mejor cartera de operaciones para este último tipo de actividades".

## ARTESANIAS: UN MERCADO DE 1.000 MILLONES ANUALES

El mercado mundial de las artesanías representa para los países productores unos 1.000 millones de dólares anuales, que es la suma que gastan en obras o prendas los países de mayor desarrollo industrial. Los principales compradores son Estados Unidos y Canadá, que entre ambos gastan en artesanías unos 550 millones de dólares anuales, seguidos por los países del Mercado Común Europeo, que en conjunto gastan unos 250 millones de dólares. Los japoneses son también importantes compradores e invierten anualmente en artesanías unos 100 millones de dólares.

¿Cómo funciona ese mercado y qué participación tiene en el mismo América Latina? Respondiendo a esta pregunta, *Diario El Gráfico*, de Guatemala, cita un estudio de la Corporación Financiera Nacional (CORFINA), en el cual se pone de relieve que los países latinoamericanos tienen artesanías admirables, reflejo de las grandes culturas originarias del Continente, cuya riqueza de contenido y belleza intrínseca ha sido reconocida mundialmente.

El periódico agrega que existen varias razones por las cuales las naciones industrializadas son compradoras de artesanías, en tanto que los países en desarrollo son en su mayor parte productores de estas obras. La primera, el alto ingreso per cápita, que permite a la población de los países más desarrollados invertir sumas mayores en productos no esenciales o de carácter muchas veces ornamental. Segundo, porque el alto índice de industrialización de estos países ha hecho desaparecer casi totalmente sus propias manifestaciones artesanales, lo cual determina en gran medida que la población manifieste especial aprecio e interés por productos que reflejan el arte popular, la tradición y la individualidad del trabajo "hecho a mano". Otra razón la constituye el hecho de que la mano de obra es comparativamente muy barata en los países en desarrollo y este elemento afecta decisivamente el valor de las artesanías, en las cuales, como se sabe, gran parte del valor agregado está determinado por el trabajo del artesano.

El diario pone de relieve que no obstante la importancia del comercio mundial de artesanías y el alto volumen de ocupación que éstas generan, América Latina participa apenas en el 10 por ciento de todo este comercio: unos 57 millones lo generan las ventas de artesanías mexicanas, y 42 millones son originados en los países del grupo andino: Colombia, Perú, Ecuador y Bolivia. El resto, que alcanza tan sólo a poco más de un millón de dólares se distribuye entre los restantes países latinoamericanos.

Como se ve —señala *Diario El Gráfico*— la participación de Centroamérica y de Guatemala específicamente, es casi nula. Para superar esta situación, y tomando en consideración la importancia que tiene para el país en términos de ocupación, generación de divisas, diversificación de mercados, etc., la Corporación Financiera Nacional ha emprendido un proyecto que debe culminar con un cambio cualitativo en la participación de nuestras artesanías en el mercado internacional.

Para ello, con la asesoría del Banco Interamericano de Desarrollo, se ha dado inicio al programa de desarrollo artesanal BID-CORFINA, el cual comprende una serie de acciones relacionadas con la organización de productores, la asistencia técnica para el mejoramiento de la productividad y de la calidad, programas de enseñanza y entrenamiento, y organización de sistemas de comercialización interna y de empresas cooperativas dedicadas a la exportación y comercialización en el exterior de los productos.

El artesano guatemalteco (y la observación es válida para los artesanos de otros muchos países) no ha hecho nunca una estimación experta de sus costos de producción ni, menos aún, del beneficio que le corresponde por su trabajo. La ingerencia que pueda lograr el programa BID-CORFINA en la comercialización, provisión de materias primas, etc., puede contribuir sensiblemente a superar esa situación y elevar las artesanías guatemaltecas al rango que, por su calidad artística y su autenticidad histórica, merecen.

